

**Sumáriu Kazu****Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai****Juñu 2024**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

**JSMP** kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai****1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 6<sup>1</sup>**

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 2, 3, no 35 letra (b), 36 Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	2
Artigu 177 KP	Abuzu seksuál ba menór	1
Artigu 23, 24 KP no artigu 172 KP	Tentativa violasaun seksuál	1
Artigu 154 KP	Maus-tratus ba kónjuje	1
Artigu 172 KP no artigu	Violasaun seksuál ho agravasaun	1

<sup>1</sup> Totál kazu 6 ne'e la representa totál kazu ne'ebé Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai julga iha fulan Juñu 2024

173 KP		
<b>total</b>		<b>6</b>

## 2. Total desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 5

Tipu pena	Artigu	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun	Artigu 68 KP	3
Pena prizaun	Artigu 66 KP	2
<b>Total</b>		<b>5</b>

## 3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun :1

## 4. Total kazu ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun:0

### B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

#### 1. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violéncia doméstika

Nú. Prosesu : 0065/23.CVSLL  
 Kompozisaun Tribunál : Singulár  
 Juis : Dr. Naason Mário A. M. D. Sarmiento  
 Prokuradór : Dr. Nelson J.S Magno  
 Defeza : Dr. Domingos dos Santos  
 Desizaun : Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 06 Maiu 2024 Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai prezide leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu FdS hasoru nia feen, iha Munisípiu Covalima.

#### Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 12 Dezembru 2023, iha oras tuku 14:00 meiodia, arguidu basa dala ida iha lezada nia kanuruk, basa dala ida iha lezada nia ulun lezada sente moras hodi foti ai-naton baku ba arguidu nia kotuk laran no arguidu hadau tiha ai refere hodi baku dala rua iha lezada nia kotuk laran. Antes ne'e, arguidu husu osan ba iha lezada atu hola sigaru maibé lezada la fó, nune'e sira diskute malu to'o mosu agresaun ne'e.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penál tinan 1 to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 (a), 35 (b) no 36 LKVD.

## **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu sira sein rezerva, arrepende ninia hahalok, foin mai hatan iha tribunál no depoisde akontesimentu to'o agora la iha ona problema seluk, arguidu deklarara katak hanesan agrikultór la iha rendimentu.

Depoisde rona tiha deklarasaun arguidu nian, prokuradór husu ba tribunál atu presinde lezada nia deklarasaun tanba prova suficiente ona. Parte defeza konkorda ho pedidu ne'e, nune'e tribunál presinde deklarasaun lezada nian.

## **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak, arguidu provadu komete krime hasoru lezada bazeia ba konfisaun arguidu nian, prokuradór mós haree katak krime VD ne'e aas tebes nune'e atu halo prevensaun ba krime ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé hakerek ona iha artigu 145 KP.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé kmaan ho konsiderasaun katak arguidu konfesa, arrepende nia hahalok no foin primeiravés mai hatan iha tribunál.

## **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu basa dala ida iha lezada nia kanuruk, basa dala ida iha lezada nia ulun lezada sente moras hodi foti ai-naton baku ba arguidu nia kotuk laran no arguidu hadau tiha ai refere hodi baku dala rua iha lezada nia kotuk laran.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e tetu mós ho sirkuntánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende nia hahalok no foin mak mai hatan iha tribunál, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

## **2. Krime abuzu seksuál ba menór**

Nú. Prosesu : 0068/23. CVSUI

Kompozisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui, Dr. Naason Mário A.

M. D. Sarmiento no Dr. Samuel da Costa Pacheco

Prokuradór : Dr. Rafael Jerónimo Gusmão

Defeza : Dr. Domingos dos Santos

Desizaun : Pena prizaun tinan 7

Iha 06 Juñu 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai Prezide leitura akordaun ba Krime abuzu seksuál ba menór ne'ebé envolve arguidu PG hasoru Lezada nia oan-tiada ho idade tinan 12, iha Munisípiu Covalima.

## **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 20 Dezembru 2023, iha oras tuku 05:45 Madrugada, bainhira arguidu nia feen ba tiha merkdu, arguidu tama ba iha sala vijita haree lezada

ho nia alin nain haat toba iha sala vijita, arguidu buti lezada nia hirus matan parte loos halo lezada hakfodak hadeer hodi dehan ba arguidu “*apa nusa mak kaer fali hau nia hirus matan*”, maibé arguidu hatan katak arguidu atu hasai alin nia liman ne’ebé iha hela lezada nia hirus matan mak, arguidu nia liman kona sala lezada nia hirus matan, arguidu nia aktu ne’e halo lezada senti ta’uk, triste no tanis.

Prokurador akuza arguidu kontra artigu 177 KP kona-ba abuzu seksuál ba menór ho moldura penál tinan 5 to’o tinan 15 konjuga artigu 2, 3 (d) 35 (b) LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu hili diretu nonook. Entretantu lezada kontinua konfirma faktu iha akuzasaun, lezada deklara tan katak sente triste ho arguidu nia hahalok tanba arguidu hanesan aman haki’ak ba lezada maibé halo fali hahalok aat ne’e hasoru lezada, lezada deklara liután katak hafoin problema lezada ho nia inan hela ketak ona no lahela hamutuk ho arguidu.

Testemuña LC hanesan lezada nia inan depoimenta katak, iha akontesimentu ne’e, bainhira testemuña tun hosi kareta lezada halai hasoru testemuña ho tanis no konta sai arguidu nia hahalok ne’e ba testemuña, testemuña depoimenta tan katak hafoin rona lezada konta ba husu arguidu maibé arguidu nonook la ko’alia buat ida, nune’e testemuña lori lezada ba keixa iha polísia no akompaña lezada ba iha PRADET hodi halo ezeminasau médiku, testemuña depoimenta liután katak hafoin problema sira konsege tuur hamutuk hodi rezolve problema ne’e arguidu fó osan US\$700.00, karau vaka inan ida, tais fetu ida, delos dos rua, sigaru slop ida no fos saku ida.

### **Alegasaun Finál**

Prokuradór haktuir katak, mezmu iha julgamentu arguidu hili direitu nonook, maibé lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no reforsa mós hosi testemuña, prokuradór haree katak arguidu nia hahalok ne’e provadu tuir faktu iha akuzasaun, tanba ne’e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan sanulu.

Entretantu, defeza haktuir katak mezmu iha julgamentu arguidu hili direitu nonook maibé iha sirkunstánsia extra ordinariu katak arguidu fó sala ona lezada ho osan US\$ 700.00, karau vaka inan ida, tais fetu ida, delos dos rua, sigaru slop ida no fos saku ida, tanba ne’e husu ba tribunál atu aplika pena ne’ebé kmaan ba arguidu tuir sirkunstánsia extra ordinariu ne’ebé iha.

### **Desizaun**

Depois avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu buti lezada nia hirus matan parte loos.

Bazeia ba faktu provadu sira ne’e no tetu mós ho sirkunstánsia extra ordenariu katak sira konsege tuur hamutuk arguidu fó ona osan US\$700.00, karau vaka inan ida, tais fetu ida, delos dos rua, nune’e tribunál konklui prosesu ne’e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan hitu.

### 3. Krime tentativa abuzu seksuál ba menór

Nú. Prosesu : 0004/22. MFFBL  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui, Dra. Patricia de Fatima Xavier  
no Dr. Samuel da Costa Pacheco  
Prokuradór : Dr. Nelson J. S. Magno  
Defeza : Dr. Octavio Manuel da C. Amaral (Advogadu Privadu)  
Desizaun : Pena prizaun tinan 5

Iha 06 Juñu 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura akordaun ba krime tentativa violasaun seksuál ne'ebé envolve arguidu JFC hasoru lezada ho idade tinan 13, iha Munisípiu Manufahi.

#### Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 12 Setembru 2022, iha oras tuku 18:00, lokraik, lezada hosi uma ba halimar iha avo nia uma ho distánsia ne'ebé dook no iha dalan klaran lezada hetan arguidu tuur hela iha lutu sorin no arguidu haree hetan lezada no bolu lezada ho lian "*cuit, cuit*", hafoin lezada rona no hakbesik ba arguidu no husu arguidu "*nusa bolu hau*", maibé arguidu hatan katak "*ó mai lai*", maibé lezada hatan katak ba atu halo saida "*atu trenu PSHT ka no arguidu hatan atu trenu PSHT*". Hafoin arguidu hakbesik ba lezada no kaer metin lezada nia liman parte karuk hodi rasta lezada ba du'ut laran, lezada hakilar husu ajuda no hodi dehan ba arguidu "*husik hau, husik hau*", arguidu kaer metin nafatin lezada nia liman no dehan ba lezada "*ó nonok tiha ó hein hau nia osan fulan tama mak hau fó ó*" la to'o iha ne'e de'it arguidu kontinua hateten ba lezada "*hau hein ó to'o remata SMA*", maibé arguidu nafatin rasta lezada lori ba iha ai-laran, lezada nafatin hakas-an hodi hikis-aan no konsege halai maibé lezada sidi iha ai no monu, nune'e arguidu hatun kedas nia kalsa feiskuelera no arguidu toba tun ba iha lezada nia leten, maibé la konsege hasai nia orgaun sensitivu. Arguidu tenta atu kolu lezada nia kalsa maibé la konsege tanba lezada kaer metin nia kalsa hodi hakilar bebeik dehan "*husik hau, husik hau*", arguidu konsege kaer lezada nia kelen. Arguidu nia ferik oan rona lezada hakilar hodi tama ba iha duut laran haree hetan no hateten ba lezada no arguidu katak imi halo saida iha ne'e, hafoin arguidu husik lezada no halai lakon tiha.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penál tinan 5 to'o tinan 15 no artigu 23 KP kona-ba tentativa.

#### Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu nega faktu sira hotu iha akuzasaun, arguidu deklara katak momentu ne'eba ba foti nuu kelen iha lutu hun atu sunu, lakleur lezada liuhosi toos no lezada ho arguidu kaer liman tanba hanesan membru *PSHT*, ne'ebé mak arguidu mak fó trenu, arguidu deklara liután katak husu lezada atu ba ne'ebé maibé lezada hatan dehan atu ba buka nia avo, maibé tanba lokraik ona, nune'e arguidu husu lezada atu fila ba uma ona, lakeur de'it arguidu nia feen mós mai hase'e dehan "*imi rua halo saida*", hafoin lezada lao kedas fila ba ninia uma. Arguidu deklara liután katak ho lezada sei iha relasaun família no antes ne'e la iha problema entre arguidu ho lezada.

Alende ne'e lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak hanesan ho membru PSHT hotu, maibe tanba arguidu nia hahalok lezada deside sai hosi membru PSHT.

Testemuña BdC nu'udar lezada nia avo feto depoimenta katak momentu ne'eba lezada halai ba uma ho tanis no nakdedar, nune'e testemuña husu lezada maibe lezada haktuir katak arguidu mak tenta halo relasaun seksuál ho lezada, hafoin testemuña lori lezada ba iha arguidu nia uma atu husu tuir arguidu maibe arguidu ta'uk no halai lakon, no husu fali arguidu nia feen maibe arguidu nia feen hateten katak iha kuñesimentu ba problema arguidu ho lezada nian.

### **Alegasaun finál**

Prokurador haktuir katak, iha julgamentu arguidu nega faktu hotu iha akuzasaun, mezm nune'e lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no reforsa mos hosi testemuña, prokurador haktuir liutan katak iha akontesimentu ne'e lezada foin atinji idade tinan 13, tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir artigu 177 KP.

Enkuantu defeza haktuir katak iha momentu ne'eba arguidu iha hela nia toos laran foti nuu kelen atu sunu maibe lezada ba iha arguidu kaer liman tanba sira membru PSHT no lezada hanesan arguidu nia membru PSHT, defeza haree katak la iha aktu ruma ne'ebé akontese ba lezada hanesan iha akuzasaun, tanba ne'e husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi krime ne'e.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu komete aktu krime abuzu seksuál ba menór hasoru lezada, mezm arguidu nega maibe tribunál fiar liu ba deklarasaun no konfirmasaun hosi testemuña.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e tetu mos ho sirkunstánsia hot-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan lima.

### **4. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0063/21.CVSUI  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Patricia de Araujo F. B. M. Xavier  
Prokurador : Dr. Rafael Jerónimo Gusmão  
Defeza : Dr. Jonas Henrique da Costa  
Desizaun : Pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1

Iha 20 Juñu 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu AAdJ hasoru nia feen, iha Munisípiu Covalima.

### **Akuzasaun Prokurador**

Prokuradór akuza katak iha 8 Agostu 2021, iha oras tuku 18:00 lokraik, arguidu tebe dala ida iha lezada nia liman karuk, tebe dala rua iha lezada nia hirus matan no tebe dala ida iha lezada nia kabun rezulta lezada monu ba rai no iha oras tuir mai arguidu tebe tan dala ida iha lezada nia hirus matan rezulta lezada monu ba rai no hader halai ba ninia inan aman nia uma, maibé arguidu foti ai-naton hodi baku lezada nia liman no basa tan dala rua iha lezada nia hasan parte loos no basa mós lezada nia kanuruk dala ida no arguidu kaer lezada nia fuuk hodi baku ba parede dala barak. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba lezada hetan informasaun hosi nia kolega dehan arguidu iha feen boot, nune'e lezada husu tuir ida ne'e ba arguidu maibé arguidu hirus no halo agreasaun refere hasoru lezada. Arguidu antes ne'e hatan ona iha tribunál no ba kazu ne'e tribunál kondena arguidu ho pena multa.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2, 3 (a), 35 (b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa totalmente ba faktu sira iha akuzasaun, arrepende ninia hahalok no promete sei lakomete tan krime hasoru lezada no ema seluk, arguidu deklara liután katak hafoin problema ne'e moris separa tiha ho lezada.

Alende ne'e, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak depoisde akontesementu ne'e moris separa tiha ho lezada no to'o agora la iha kontaktu tanba arguidu fila ba moris hamutuk ho nia feen boot.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak iha julgamentu ne'e arguidu konfesa total ba faktu sira no konfirma mós hosi lezada, prokuradór haree katak arguidu iha ona antisidente kriminais tanba ne'e pena ne'ebé mais adekuaudu mak pena prizaun no ezekuasaun ba suspensaun.

Alende ne'e, defeza mós konkorda ho prokuradór nia alegasaun.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu tebe dala ida iha lezada nia liman karuk, tebe dala rua iha lezada nia hirus matan no tebe dala ida iha lezada nia kabun rezulta lezada monu ba rai no iha oras tuir mai arguidu tebe tan dala ida iha lezada nia hirus matan rezulta lezada monu ba rai no hader halai ba ninia inan aman nia uma, maibé arguidu foti ai-naton hodi baku lezada nia liman no basa tan dala rua iha lezada nia hasan parte loos no basa mós lezada nia kanuruk dala ida no arguidu kaer lezada nia fuuk hodi baku ba parede dala barak.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok no promete sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada no ema seluk, nune'e tribunál konklui prosesu no kondena arguidu ho pena prizaun fulan haat suspende ba tinan ida.

### **5. Krime maus-tratus ba kónjuje ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0032/22.BBMLV  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Patricia de Araujo F. B. M. Xavier, Dr. Hugo da Cruz  
Pui no Dr. Samuel da Costa Pacheco  
Prokuradór : Dr. Rafael Jerónimo Gusmão  
Defeza : Dr. Domingos dos Santos  
Desizaun : Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2

Iha 25 Juñu 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura akordaun ba krime maus-tratus ba kónjuje ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AL hasoru nia feen, iha Munisípiu Bobonaro.

#### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 02 Abril 2022, iha oras tuku 14:00 meiodia arguidu lori ai tuda lezada nia kotuk laran. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba, lezada rona informasaun hosi nia kolega katak arguidu amante ho feto seluk nune'e lezada husu tuir arguidu, maibé arguidu hirus no halo agresaun refere hasoru lezada.

Antes ne'e iha loron no fulan ne'ebé la apura maibé iha tinan 2016, arguidu tebe dala ida iha lezada nia kanotak rezulta lezada monu tun ba rai no arguidu kontinua basa dala tolu iha lezada nia hasan ho motivu ne'ebé la klaru.

Iha loron no fulan ne'ebé la apura maibé iha tinan 2015, moris hamutuk hanesan feen la'en arguidu ho lezada diskute malu kona-ba asuntu ne'ebé la klaru arguidu baku hela hela de'it lezada. Konsekuensia hosi arguidu nia aktu ne'e lezada sofre moras iha fatin atinjidu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 154 KP kona-ba maus-tratus ba kónjuje ho moldura penal tinan 2 to'o tinan 6 konjuga ho artigu 2, 3 no 35 (b) LKVD.

#### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa parsial ba faktu sira iha akuzasaun, arguidu deklara katak faktu ne'ebé loos mak iha 02 Abril 2022, maibé kona-ba faktu sira seluk la loos hotu, arguidu deklara katak baku lezada tanba lezada la haree sira nia oan monu,



lezada joga karta, argu arrepende nia hahalok, foin mak mai hatan iha tribunál, katak baku feen ne'e ladi'ak no promete sei la komete tan aktu hanesan iha futuru.

Alende ne'e, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak depoisde apresenta keixa mós arguidu baku nafatin lezada bainhira mosu dezintendimentu entre arguidu ho lezada, lezada deklarata liután katak di'ak malu fali ona no nafatin hela hmautuk hanesan feen ho la'en.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak, iha julgamentu arguidu konfesa parsial ba faktu sira iha akuzasaun maibé depoisde rona fali lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun, prokuradór haree katak arguidu nia aktu ne'e provadu hotu, tanba ne'e husu ba tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2.

Entretantu defeza haktuir katak arguidu konfesa parsialmete maibé arguidu baku lezada tanba lezada ba joga karta no baku tanba sira nia oan monu, maibé agora sira di'ak malu fali ona, tanba ne'e husu ba tribunál aplika pena suspensaun ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak mezmua arguidu nega faktu balun maibé depoisde konfirma lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun, nune'e tribunál konsidera faktu hotu provadu.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin mak mai hatan iha tribunál, arrepende ninia hahalok no promete sei la repete tan aktu hanesan hasoru lezada iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan rua.

### **Atu hetan informasaun liutan favór kontaktu:**

Ana Paula Marçal

Diretora Ezekutiva JSMP

Telefone: 3323883/77040735

Diresaun e-mail: [ana@jsmp.tl](mailto:ana@jsmp.tl)

[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

Website: <http://jsmp.tl>

